

го прогресса в следующих подопечных территориях: Камерун и Того под британским управлением, Камерун и Того под французским управлением, Западное Самоа, Новая Гвинея и Науру, а также заключения и замечания Выездной миссии в Восточную Африку, включенные в доклад⁴ Совета по Опеке,

напоминая, что одна из основных целей международной системы опеки заключается в поощрении уважения к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка и религии, а также в соблюдении этих прав и свобод,

постановляет

1. выразить свое удовлетворение по поводу рекомендаций Совета, имеющих целью полное запрещение таких несвойственных цивилизованным народам обычаев, как детские браки, в тех территориях под опекой, где они существуют;

2. рекомендовать принятие решительных и эффективных мер для немедленной отмены телесного наказания плетью в подопечной территории Руанда-Урунди и полностью поддержать рекомендацию Совета относительно немедленной отмены телесных наказаний в Того и Камеруне под британским управлением, а также в Новой Гвинее;

3. рекомендовать Совету по Опеке принять надлежащие меры для разрешения в глубоко гуманитарном духе таких серьезных социальных проблем, как рабочая миграция и уголовные наказания, налагаемые на туземцев за нарушение рабочих контрактов;

4. рекомендовать отмену всех дискриминационных законов и практики, противоречащих принципам Устава и соглашениям об опеке, во всех подопечных территориях, в которых подобные законы и практика все еще существуют;

5. рекомендовать Совету по Опеке рассмотреть все действующие в подопечных территориях законы, положения и распоряжения, равно как и способы их применения, и представить соответствующим управляющим властям конструктивные рекомендации, имеющие целью упразднение всех положений и практики дискриминационного характера;

6. предложить Совету по Опеке включить в свои годовые доклады Генеральной Ассамблеи особый раздел, посвященный проведению в жизнь управляющими властями рекомендаций Совета, касающихся улучшения социальных условий в подопечных территориях, отмены телесных наказаний и, в частности, мероприятий, проведенных в целях выполнения рекомендаций, указанной в пункте 5.

*240-е пленарное заседание,
15 ноября 1949 г.*

324(IV). ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание желательность включения в учебные программы школ в подопечных территориях преподавания сведений об Организации Объединенных Наций, системе опеки и особом положении подопечных территорий,

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Дополнение № 4.

рассмотрев заключения⁵ и рекомендации Совета по Опеке, касающиеся прогресса в области образования в подопечных территориях Камеруна и Того под британским управлением, Камеруна и Того под французским управлением, Западного Самоа, Новой Гвинеи и Науру,

принимая во внимание резолюции 36(III)⁶ от 8 июля 1948 г., 83(IV)⁷ от 9 февраля 1949 г. и 110(V)⁸ от 19 июля 1949 г., принятые Советом по Опеке, о выполнении которых Генеральная Ассамблея желает получить более подробную информацию,

постановляет

1. рекомендовать Совету по Опеке продолжать свою программу по развитию и поощрению распространения сведений об Организации Объединенных Наций и о системе опеки в подопечных территориях и представлять по этому вопросу необходимые рекомендации управляющим властям;

2. обратить внимание Совета по Опеке на необходимость предложить управляющим властям изучить возможность включения в учебные программы школ, находящихся в подопечных территориях, преподавание сведений об Организации Объединенных Наций, системе опеки и особом положении подопечных территорий и с этой целью пользоваться, если они пожелают, сотрудничеством Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций;

3. выразить надежду, что следуя духу рекомендаций Совета по Опеке относительно увеличения бюджетных ассигнований на дело образования в подопечных территориях, управляющие власти при составлении своих бюджетов обратят особое внимание на улучшение и расширение возможностей для получения образования;

4. выразить мнение, что расширение и ускорение развития существующих возможностей для получения высшего образования туземцами в подопечных территориях являются существенным вкладом в дело осуществления автономии или независимости населения этих территорий;

5. выразить одобрение тем управляющим властям, принявшим меры для создания в Африке учебных заведений университетского типа и системы стипендий, позволяющих учащимся-туземцам заканчивать свое университетское образование в других странах; рекомендовать Совету по Опеке предложить таким управляющим властям проводить эти меры более энергично и предложить управляющим властям, до сих пор не принявшим ни одной из этих мер, принять их в возможно короткий срок;

6. формально заявить, что дискриминация по признаку расы в отношении возможностей для получения образования, доступных различным общинам в подопечных территориях, не соответствует принципам Устава, соглашениям об опеке и Всеобщей декларации прав человека;

7. рекомендовать Совету по Опеке включить в свои годовые доклады Генеральной Ассамблеи особый раздел, посвященный как вопросу о том, каким образом управляющие власти проводят в

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Дополнение № 4.

⁶ Резолюция, принятая Советом по Опеке на третьей сессии, стр. 1.

⁷ Официальные отчеты Совета по Опеке, четвертая сессия, Резолюция, стр. 19.

⁸ Официальные отчеты Совета по Опеке, пятая сессия, Резолюция, стр. 12.

жизнь положения резолюции 36(III) относительно распространения сведений об Организации Объединенных Наций среди населения подопечных территорий, резолюции 83(IV) о прогрессе в области образования в подопечных территориях, бесплатном начальном образовании и подготовке туземных учителей и резолюции 110(V) относительно высшего образования в подопечных территориях в Африке, так и вообще вопросу о выполнении рекомендаций Совета в области образования.

240-е пленарное заседание,
15 ноября 1949 г.

325(IV). ПОЛЬЗОВАНИЕ ФЛАГОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 167(II)⁹ от 20 октября 1947 г. о принятии флага Организации Объединенных Наций,

учитывая, что осуществление целей международной системы опеки требует не только самого тесного сотрудничества между Советом по Опеке и соответствующей управляющей властью, но и активного сотрудничества народов всех подопечных территорий,

имея в виду тот факт, что одним из самых могущественных средств для стимулирования интереса народов подопечных территорий и обеспечения их сотрудничества является постоянное напоминание им о неустанной заботе Организации Объединенных Наций в деле содействия как их политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования, так и пользованию ими в полной мере правами человека и основными свободами,

считая, что флаг Организации Объединенных Наций является символом провозглашенных в Уставе идеалов и устремлений, включающих эффективное проведение в жизнь принципов международной системы опеки,

предлагает Совету по Опеке рекомендовать каждой соответствующей управляющей власти поднять флаг Организации Объединенных Наций во всех подопечных территориях рядом с флагом этой управляющей власти и с территориальным флагом, если он существует.

240-е пленарное заседание,
15 ноября 1949 г.

326(IV). АДМИНИСТРАТИВНЫЕ СОЮЗЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА ПОЛОЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЙ

Генеральная Ассамблея,

приняв к сведению мероприятия, проведенные Советом по Опеке в связи с резолюцией Генеральной Ассамблеи 224(III)¹⁰ от 18 ноября 1948 г. об административных союзах, влияющих на положение подопечных территорий,

рассмотрев информацию по вопросу об административных союзах, полученную Советом по Опеке и переданную им Генеральной Ассамблее

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, вторая сессия, Резолюции, стр. 51.

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, первая часть третьей сессии, Резолюции, стр. 46.

согласно его резолюции 109(V)¹¹ от 18 июля 1949 г.,

считая, что исследование, требуемое вышеозначенной резолюцией по всем вопросам, вытекающим из указанных административных союзов, Советом по Опеке еще не закончено,

отмечая, что хотя соглашениями об опеке и разрешается создание таможенных, фискальных и административных союзов или федераций, ими не разрешается создание никаких видов политических ассоциаций, которые повлекли бы за собой аннексию подопечных территорий в какой бы то ни было форме, или же таких ассоциаций, в результате которых они потеряли бы свой статус подопечных территорий,

подтверждая, что меры, касающиеся таможенного, фискального или административного союза, не должны никоим образом служить препятствием к свободной эволюции каждой подопечной территории в направлении к самоуправлению или независимости,

1. рекомендует Совету по Опеке завершить проводимое им исследование, уделяя особое внимание:

а) желательности того, чтобы управляющая власть заранее уведомляла Совет по Опеке о своем намерении создать новый административный союз подопечных территорий с прилегающими территориями или же расширить область действия любого существующего союза или федерации;

б) желательности того, чтобы, если в результате учреждения административного союза окажется невозможным представление ясных и точных отдельных финансовых, статистических и других данных, относящихся к подопечной территории, соответствующая управляющая власть согласилась на осуществление Советом по Опеке такого надзора за объединенным управлением, какой Совет признает нужным для эффективного выполнения своих высоких обязанностей согласно Уставу;

с) желательности учреждения отдельных судебных установлений в каждой подопечной территории;

д) желательности учреждения в каждой подопечной территории законодательного органа с прогрессивно увеличивающимися полномочиями, местопребывание которого было бы в пределах подопечной территории, и упразднения всех законодательных мероприятий, имеющих своим источником какой бы то ни было иной законодательный орган с местопребыванием в несамоуправляющейся территории;

е) желательности принятия во внимание свободно выраженных желаний населения данной подопечной территории, прежде чем будет учрежден какой бы то ни было административный, таможенный или фискальный союз или будет расширен характер или объем существующего союза;

2. рекомендует Совету по Опеке завершить проводимое им в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 224(III) и настоящей резолюцией исследование и представить Генеральной Ассамблее на ближайшей очередной сессии специальный доклад о результатах этого исследования и о принятых им мерах, с обращением особого внимания на гарантии, о введении ко-

¹¹ Официальные отчеты Совета по Опеке, пятая сессия, Резолюции, стр. 12.